



■ 布依格建筑



■ 布依格房地产



■ COLAS道路建设



■ 法国电视一台



■ 布依格电信

概要 2012

2013年2月

BOUYGUES



目录

董事长 MARTIN BOUYGUES 致词	1
布依格集团现况	2
2012年大事记	8
2012年本集团重要统计数字	
■ 财务指标	10
■ 社会责任指标	14
聚焦建筑营造	16
2012年集团旗下产业概况	
■ 布依格建筑 (Bouygues Construction), 建筑营造业的全球性参与者	18
■ 布依格房地产 (Bouygues Immobilier), 法国房地产开发的佼佼者	22
■ Colas道路建设, 道路建设的世界领头羊	26
■ 法国电视一台 (TF1), 法国第一大私营电视集团	30
■ 布依格电信 (Bouygues Telecom), 移动通信、 固定电话、电视和互联网运营商	34
■ 各产业的社会责任指标	38
阿尔斯通 (Alstom): 打造一个更可持续的世界	40
集团联系信息	

布依格集团简介

布依格集团是一个多元化经营的法国工业集团，在巴黎证券交易所(CAC40)上市。目前业务遍及全球80余国，员工人数超过13万3千人。

本集团的核心业务领域为建筑营造(包括房建和公共工程、房地产开发和道路建设)、电信和传媒。

布依格也是阿尔斯通 (Alstom) 集团的主要股东。

布依格集团拥有健全的财务结构、稳固的股权组织、强大而独特的企业文化，着眼于具有长期发展潜力的市场，积极进行策略布局。

布依格集团在巴黎证交所上市(CAC40 指数，巴黎证交所Euronext Paris A股)，2012年12月31日结算其证券资本为73亿欧元。

致词

董事长兼总经理

MARTIN BOUYGUES

员工数
133,780人

2012年度营业额
335.47亿欧元 (+ 3%)

集团净收益
6.33亿欧元 (- 41%)

每股股息
1.60*欧元 (=)

目标
2013年度营业额
334.5亿欧元 (=)

(*) 2013年4月25日股东大会提案



2012年布依格集团的营运业绩充分反映电信市场的变动情形。当期营运收益为13亿欧元，较前一年度降低5亿3千3百万欧元，其中4亿3千9百万欧元与电信业务有关。净收益为6亿3千3百万欧元。

在如此艰困的市场环境中，本集团成功维持住稳健的基本面。集团之所以能守住阵营首先必须归功于业务经营上的灵活度。建筑营造相关产业——布依格建筑、布依格房地产、Colas 道路建设——的订单总额达到2百68亿欧元（较2011年底增加8%）。这些产业部门活跃于国际市场，不断为客户开发高附加价值的创新方案。旗下拥有4个免费数字地面电视台的法国电视一台于本年度间收视率获得进一步提高。布依格电信则不断推陈出新，为客户提供优质服务。拜 B&YOU 线上移动电话公司强劲成长之赐，移动电话用户数在稳定中求发展，而在宽带固网方面，Bbox Sensation 电视盒的推出也带来可观的成长动力。

「本集团旗下产业均已成功发动并执行各项重要的顺应计划。」

此外，布依格集团维持健全的财务结构，自由现金流量稳定，虽因购买4G频率造成高额支出，但负债状况完全在集团掌控之下。

2012 年度集团表现的一大特色在于旗下各产业的灵活反应度。包括布依格电信改造措施在内，各项重要顺应计划陆续获得启动和实施。

本集团的创造力、专业知识技术，和在可持续建筑领域的全力投入，都为集团带来强劲优势，以有效因应未来的能源课题，并为客户的需求和期待提供完美的解答。

布依格集团的未来发展，建立在强大的创新能力之上。

在此深深感谢全体员工热情投入工作，他们的精神和灵活反应都是布依格的重要资产。另外还要感谢所有股东对本集团的信心。

2013年2月27日

布依格集团

现况

创建于1952年的布依格集团目前已在80多个国家开展业务，强大而独特的企业文化赋予其勃勃生机，并使其拥有足供集团持续发展的各种制胜法宝。

布依格集团员工总数超过133,000人，旗下五大子集团—布依格建筑 (Bouygues Construction)、布依格房地产 (Bouygues Immobilier)、Colas 道路建设、法国电视一台 (TF1)、布依格电信 (Bouygues Telecom)—分别涉足建筑营造、电信、传媒等不同领域。本集团也是阿尔斯通集团（发电与输电、铁道交通）的主要股东。此外，本集团于巴黎证卷交易所上市 (CAC 40指数，巴黎证交所 Euronext Paris A 股)。

策略

布依格是一家多元化的工业集团，以营利性增长为重要目标，全面瞄准具有长期发展潜力的市场，持续不断地产生现金流。

在旗下各项业务中，布依格的目标都是在保持自己强大竞争力的原则下，竭力为客户提供最具创新精神的服务，以提升服务供应的附加价值。

国际布局是集团在建筑营造领域的优先要务之一，特别是在亚洲和中东市场方面。在布依格建筑

发展历史

1952年：成立专营房屋建造的法兰西斯布依格公司 (Entreprise Francis Bouygues, EFB)。**1956年**：成立 Stim 公司，进入房地产开发领域。**1965年**：在法国发展土木工程和公共工程业务。**1970年**：在巴黎证交所上市。**1972年**：EFB变更为布依格。开始进军世界。**1984年**：收购 Saur 公司 (2005 年转让) 和专营能源和相关服务的输变电工程公司 ETDE。**1986年**：继收购道路工程领域居第一位的 Screg 集团后，布依格成为领导全球的房建和公共工程公司。**1987年**：布依格成为法国最大的综合性电视频道—法国电视一台的主要股东。**1994年**：布依格获指定为法国第三个移动电话网络运营商。**2006年**：收购法国政府在阿尔斯通持有的股权。布依格成为该集团的最大股东。**2008年**：布依格电信推出固定通信服务。**2011年**：创立移动电话网络销售服务 B&YOU。

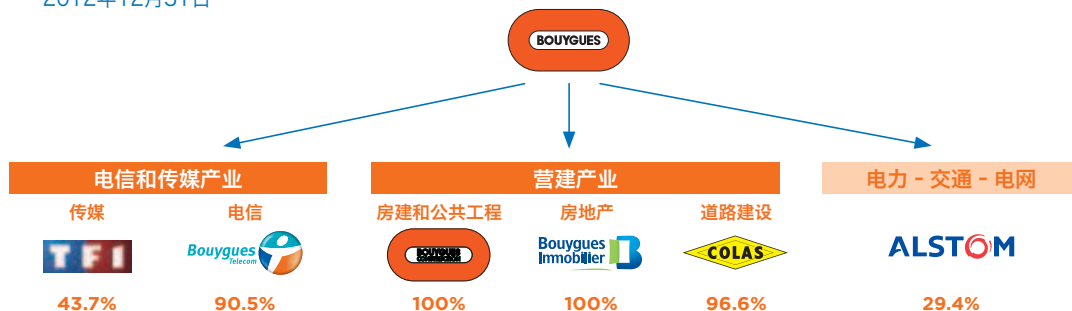
和 Colas 道路建设的全年营业额中，国际业务所占比重大分别高达47%和44%。

集团的制胜关键

稳定的股权结构。公司资本内部稳定的股权结构使布依格可将精力集中于长远的策略。它的两大

布依格集团组织结构简图

2012年12月31日





美国迈阿密的过港隧道工程

股东是：集团所属员工，以及 Martin 和 Olivier Bouygues共同掌有的控股公司 SCDM。

- 2012年12月31日,SCDM 控股公司持有集团20.5%的资本及29.2%的投票权。
- 2012年12月31日，有超过60,000名布依格员工持有集团股权，从而使布依格在所有将资本开放供薪资储蓄之用的 CAC 40上市公司中奠定领先地位。布依格员工持有集团资本额的23.7%，并拥有28.7%的投票权。

强大而独特的企业文化。五大业务领域拥有共同的集团文化，特别是项目管理的专业技巧和建立在

集团人力资源宪章三项原则基础之上的团队管理。这三项原则是：尊重、信任和公平。

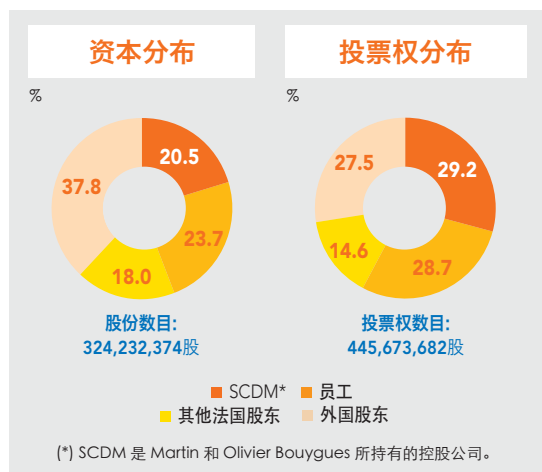
立足于需求持续增长的市场。在建筑工程领域，无论是发达国家还是新兴国家，对基建和住宅的需求都十分巨大，对持续性建筑（低能耗或正能量建筑物、环保街区等等）的需求也越来越强。布依格在这类市场中发展出高度创新的专业能力，使其享有举世公认的竞争优势。拜尖端科技及其应用日新月异之赐，法国境内的电信和传媒未来可望持续稳定发展。

健全的财务结构。布依格财务结构极为坚实，由于集团善于有效控制投资，并能持续产生较高的现金流水平，因此集团的负债率非常低（2012年底负债率仅有41%），而且拥有大量现金。

所有这些制胜关键使布依格分发的股息在最近十年内翻涨4.4倍，2012年净收益平均增长率达到7.5%。

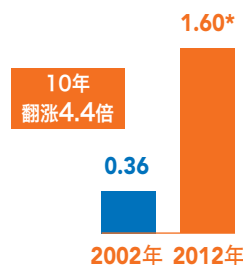
■ 集团的股权结构

2012年12月31日



■ 股利变化情形

欧元/股



(*) 2013年4月25日于股东大会所提股价

管理团队

布依格母公司

Martin Bouygues
董事长兼总经理

Olivier Bouygues
首席运营官

Jean-François Guillemain
秘书长

Philippe Marien
集团财务总监
布依格电信董事长

Alain Pouyat
信息和新技术总经理

Jean-Claude Tostivin
人力资源和行政副总经理

五大产业的总负责人

Yves Gabriel
布依格建筑
董事长兼总经理

François Bertière
布依格房地产
董事长兼总经理

Hervé Le Bouc
Colas 道路建设公司
董事长兼总经理

Nonce Paolini
法国电视一台
董事长兼总经理

Olivier Roussat
布依格电信总经理

董事会

Martin Bouygues

Olivier Bouygues
首席运营官和SCDM控股公
司永久代表

Patricia Barbizet*
Artémis总经理和董事

François Bertière
布依格房地产
董事长兼总经理

Francis Bouygues 夫人

Georges Chodron de Courcel
法国巴黎银行 (BNP Paribas)
首席运营官

Lucien Douroux*
东方汇理私人银行
(Indosuez Private Banking)
前监事会主席

Yves Gabriel
布依格建筑
董事长兼总经理

Anne-Marie Idrac*
法国国铁 (SNCF)
前董事长兼总经理

Patrick Kron
阿尔斯通集团 董事长兼总经理

Hervé Le Bouc
Colas 道路建设公司
董事长兼总经理

Helman le Pas de Sécheval*
威立雅环境集团 (Veolia Environnement)
副总经理兼秘书长

Colette Lewiner*
Capgemini公司 董事长顾问

Sandra Nombret
员工股东代表

Nonce Paolini
法国电视一台
董事长兼总经理

Jean Peyrelevalde*
Leonardo & Co公司
监事会主席

François-Henri Pinault*
春天百货集团 (PPR)
董事长兼总经理

Michèle Vilain
员工股东代表

(*) 独立董事

133,780 名员工

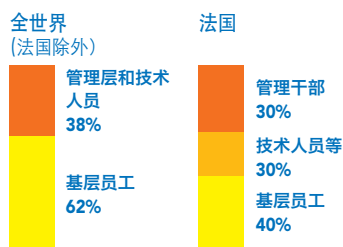
法国境内员工人数为**77,040人**
(占职工总人数的58%)

平均年龄: **39岁**

平均工龄: **11年**

其中**94%**签订了无期限工作合同

专业身分



(*) 行政人员, 技工, 高级技术人员

员工工作状况

业务责任的行使及演变

本集团在人事管理方面的基本原则是「去中央化」。业务责任下放到与业务现场最贴近的层级, 由最熟悉业务的人员行使。员工因此很快就有机会在生涯中逐渐肩负起责任, 充分显示公司对员工的信任。布依格非常注重内部升迁, 每年在人员培训方面付出的心力都远远超过法律所规定的程度。在法国, 本集团的人员培训支出占薪资总额的4.5%。

公司针对每个业务领域精心规划培训课程, 于集团层级教授, 使员工于任职期间能够进行在职训练, 精益求精。

人员流动性

作为职业发展关键因素之一, 员工的内部流动性是布依格集团人力资源政策发展的一个重要主轴。除了各专业领域设立的相关机制外, 集团也在母公司



于法国境内拥有超过
77,000名员工



内成立专门办公室负责跨领域的人员流动，并建置内部网站，使员工可以随时检视所有职缺。

个人生活和职业生活

建筑营造相关领域由于工作的移动性高，且作业模式按营建项目而定，改变性大，因此容易造成工时和工作量方面的压力。

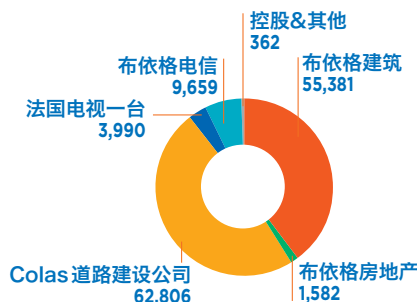
集团为此特别建立相关机制，使这种工作状况不致损及员工的个人生活。这些机制包括：时间储蓄账户；采用新科技提高远距工作的可行性；由部份子公司与育儿园建立合作体系，以利儿童的托管照护。

公平

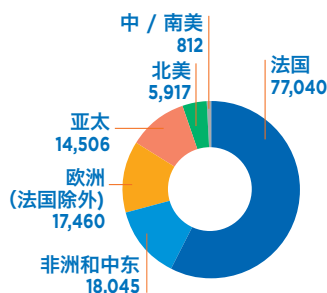
本集团非常重视公平，对员工秉持一视同仁的立场，并且无论其社会背景及个人条件如何，均致力表彰每位员工的优良表现。法国电视一台和布依格电信都荣获 Afnor (法国标准化协会) 颁发「多元性」标章，奖励其公平对待所有员工的一贯做法。

■ 职工人数 2012年12月31日

集团各产业的职工人数



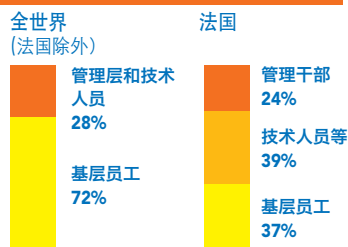
集团于各地理区域的职工人数



■ 2012年的聘用情况

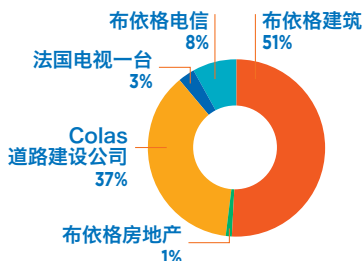
在全世界聘用了**20,643**人，
其中法国为**9,667**人

按专业条件的聘用比例



(*) 行政人员，技工，高级技术人员

按产业的聘用比例 (法国)





整体而言，集团所有业务部门均已采纳反歧视政策，积极消弭基于性别、年龄、身障、种族等因素的差别待遇行为。

环境保护

能源策略 - 减碳政策

为了确实量度集团业务对环境造成的冲击，并有效推动污染减量优先行动，布依格于2012年印行了第一本「集团温室气体排放综合报告」。

该报告为集团提供各种详细信息，以供制定业务碳强度减低政策。在减碳逻辑的思考方向中，集团努力研拟各种因应策略，例如开发新的营建模式，提高木材的使用比重。

循环利用和环保设计

集团旗下所有业务领域均致力推动循环利用和环保设计。Colas 道路建设公司已经将材料的回收利用纳入道路兴建工程的一环。布依格建筑于在营造领域中从设计规划到建物废弃拆除的整个过程所有阶段，均致力减少相关作业所造成的环境冲击，并为法国建筑物科技研究中心 (CSTB) 提供宝贵经验，大大裨益于 Elodie®建筑物生命周期分析软件的开发。布依格电信方面采取的实际行动则包括营业处设计规划上的环保性等。

此外，布依格和旗下各子公司均积极针对旧的电子和信息设备进行回收和再利用，2012年以这种方式处理了 17,590个大小设备。

维护生物多样性，对抗毒性物质

布依格营建部门致力维护生物多样性。Colas 道路建设公司在其采石场和采砂场中与自然学者和非政府组织密切合作，尽最大努力确保受保护或受威胁物种的生存繁衍并优化其生存环境。此外，这些场地在开采作业结束时，都会获得重新整治。

2012年布依格建筑公司内成立经济利益团体 Biositiv，负责因应基础建设工程中的生物多样性课题，其目标在于超越法定补偿措施设定的范围，全面导向「正向型生物多样性」(即创造生物多样性)的策略。

Biositiv 的理念与作为深受各界肯定，法国生态、可持续发展和能源部已正式将其纳入为「2011-2020 年国家生物多样性策略」的一环。

媒体和电信部门也不遗余力地向员工及电视观众进行生物多样性方面的宣导，其中法国电视一台旗下的 Ushuaïa TV 自然频道就是最好的实例之一。

在对抗毒性物质方面，布依格房地产和布依格建筑采取了有效的政策，以确保所有房地产开发计划的室内空气质量。



南法蒙彼利埃市 (Montpellier)
附近A54高速公路的路面翻修工程

参与公民生活

赞助活动

布依格集团在集团、重要子公司和地方政府等单位层级都积极推动企业赞助政策，并举办许多社区型公民活动。无论在世界任何角落，布依格在其业务所及之处均主动参与当地公民生活。



Francis Bouygues 基金会
第八届赞助者

在母公司方面，布依格的赞助政策基本上涵盖三个介入场域：社群、文化和教育。集团特别重视员工所倡议的计划。自2005年成立以来，Francis Bouygues 基金会以实际行动协助400余名积极进取但面临经济困难的高中毕业生。在这项行动中，布依格集团员工化身这些学生的义父或义母，支持他们顺利完成高等教育。

■ 创新和协同作业

布依格集团执行业务的基础是一个以尊重环境为主轴的横向创新措施。集团特别于母公司设置与各子公司所属研究和创新团队功能互补的 e-lab，透过专业团队的投入，有效主导创新产品和服务的规划设计，并对能源议题进行思考。布依格建筑提供的新建物施工管理工具—Energy-Pass® 服务，就是由这个团队接受法国环境和能源管理局 (Ademe) 补助开发而成。

E-lab 经常举办「晨间创新研习」活动，内容包罗万象，包括「大型计划中的创新」、设计和创新、采购和创新」等不同主题。这些研习活动针对的是来自集团各产业领域的500名负责研究、创新、技术、行销和策略的经理人员。

布依格集团鼓励专业知识共享，竭力促进员工间建立联系网络，因此特别成立协同工作网站BYpedia。这个网站是由集团内部所开发建置，可供全体员工使用，在环境主题方面的应用特别广泛，并荣获2012年协作企业大奖「社群和协作」项目的 Cegos 奖。

请连结布依格集团网站，
获取更多相关信息和指标

www.bouygues.com
获得更多信息

2012年 大事记

房建和公共工程：卓越的商务业绩

布依格建筑最近三年接单金额平均每年增长13%，2012年12月底创下1百71亿欧元的历史新高。

2012年间集团于法国和国际市场赢得许多重要合约，包括巴黎司法大厦、法国尼姆-蒙彼利埃(Nîmes-Montpellier) 铁路绕行线路、香港与珠海和澳门间的跨海大桥、泰国第一高楼 MahaNakhon 摩天大楼等兴建工程。

布依格电信：求新求变的一年

由于法国市场上出现第四家移动通信运营商，且互联网上无绑约、不含手机的低价移动电话方案大行其道，布依格电信为因应这些市场发展，特别针对移动通信业务进行改造计划，将提供的方案项目进行重新定位和简化，转让部份股权，并制定成本节约计划，预定于2013年底前节约3亿欧元。

布依格电信在固定通信领域的业务蒸蒸日上，并推出 Bbox Sensation 电话盒等创举。

COLAS 道路建设公司：持续开展的业务

Colas 道路建设公司于法国启动新的公路业务组织模式，并于北美和澳洲具有成长潜力的地区以及铁路业务领域积极发展成长中继计划。

在这股动力之下，Colas 道路建设公司继委内瑞拉 Los Teques 市和马来西亚吉隆坡的地铁建设计划之后，又取得阿尔及利亚首都阿尔及尔的地铁延伸线建设合约，并收购英国铁道设备专业维修公司 Pullman Rail。

布依格房地产：积极开拓绿色房地产市场

虽然住宅购买数量的减少反映出法国房地产市场的大幅萎缩，布依格房地产凭借其在绿色创新领域的先进专业能力，于营业用建筑市场赢得许多合约，包括：法国南泰尔 (Nanterre) 和卢埃耶-马尔梅松 (Rueil-Malmaison) 的 Green Office® (「绿色办公室」) 正能量大楼，多项 Rehagreen® 绿能翻新工程，可持续城区的开发 (如里昂的 Hikari 计划、巴黎的 IssyGrid® 计划...) 等。

法国电视一台：新的策略布局

广告市场呈现恶化的环境中，法国电视一台依然大力发展多元化业务，为集团缔造成长契机，同时也启动公司优化计划第二阶段，目标在2014年底前达成8千5百万欧元的经常性节约。

法国电视一台也与 Discovery 传播集团签订战略合作伙伴计划，锁定三个关键项目携手合作：欧洲运动台 (Eurosport)、法国地区的付费电视服务，和收视内容的建立。

Discovery 传播是一个极为重要的媒体集团，在纪录片、报道节目、评论节目等领域都领先全球。它在全球范围透过1百53个电视台播映节目内容，包括举世闻名的 Discovery 频道。



泰国曼谷 MahaNakhon
摩天大楼兴建计划



HD1 频道播映的影集《泛美航空》
(Pan Am)



位于摩洛哥丹吉尔的
Tanger Med 2 港埠设施



位于英国的铁路
维护翻新工程



法国卢埃耶 - 马尔梅松 (Rueil-Malmaison) 的
Green Office®「绿能办公室」

■ 本年度重要统计数字

13亿欧元 法国尼姆 - 蒙比利埃铁路绕行工程公私伙伴合同金额，布依格建筑、Colas 道路建设、阿尔斯通 均为参与单位。

1,078,000 人成为 B&YOU 网络移动电话公司的客户。B&YOU 于2011年在互联网通路首创每月费率低于25欧元的24小时全天候无绑约方案。

4 个免费频道可透过数字地面电视 (TNT) 收视。HD1 频道的成立使法国电视一台进一步巩固其节目提供能力，就法国电视一台全体频道而言，收视率提高到 28.4 %*。

(*) 4岁以上观众。资料来源：Médiamat de Médiamétrie。

每年透过可再生资源产生的能源高达 **76.9 kWh/m²**，消耗量则为每年70.8 kWh/m²。

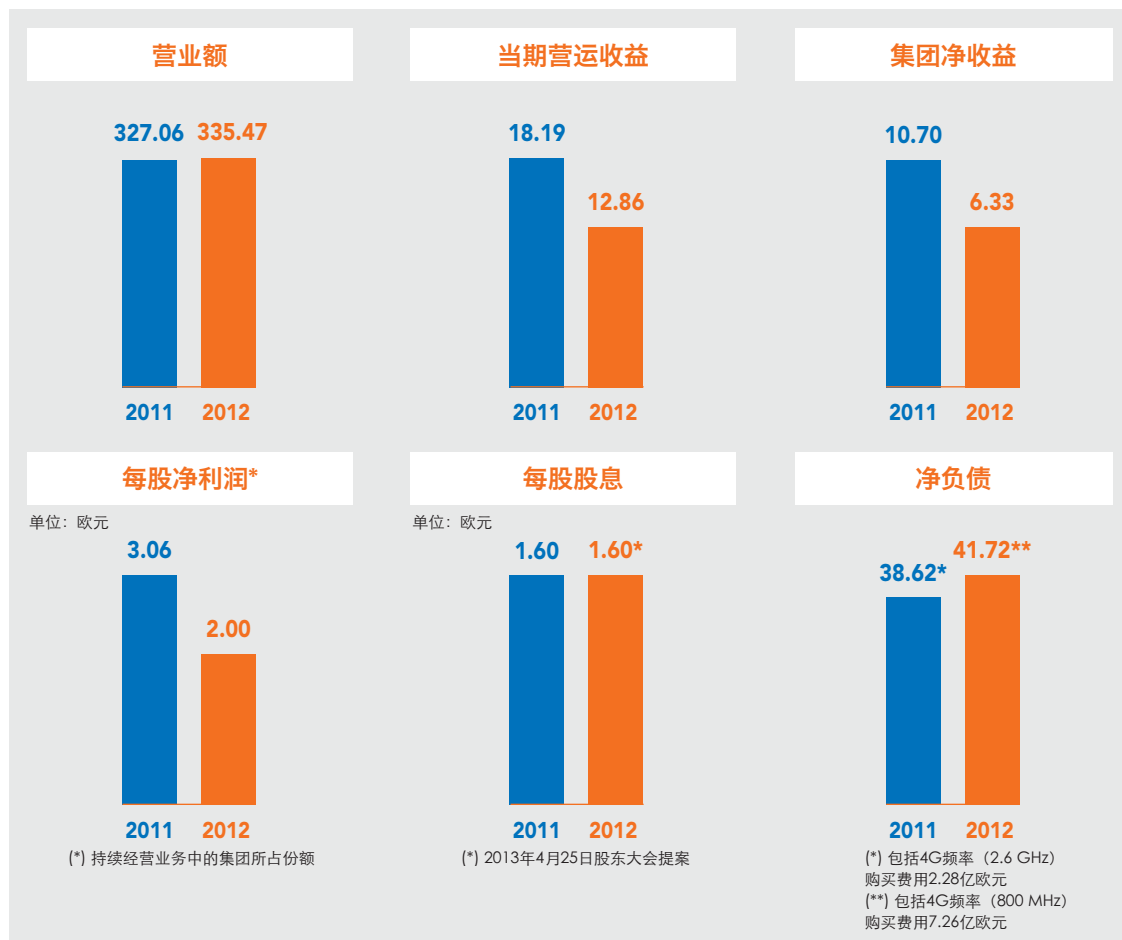
位于巴黎近郊穆东 (Meudon) 市的法国第一栋大型正能量办公大楼 Green Office® Meudon 启用以后一年中，所有能源优化项目均达预定目标。

23.7% 的资本为集团员工所持有。以员工持股比例而言，布依格在巴黎证交所 (CAC 40) 所有上市公司中排名第一。

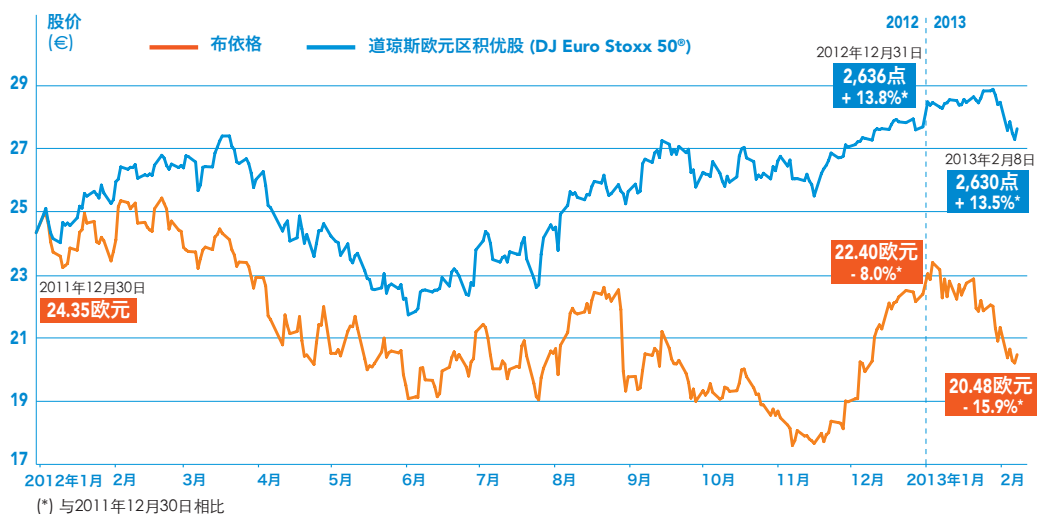
集团2012年度重要统计数字

采用等价折算合并阿尔斯通的报表：仅含对净收益的贡献。

(单位：亿欧元)



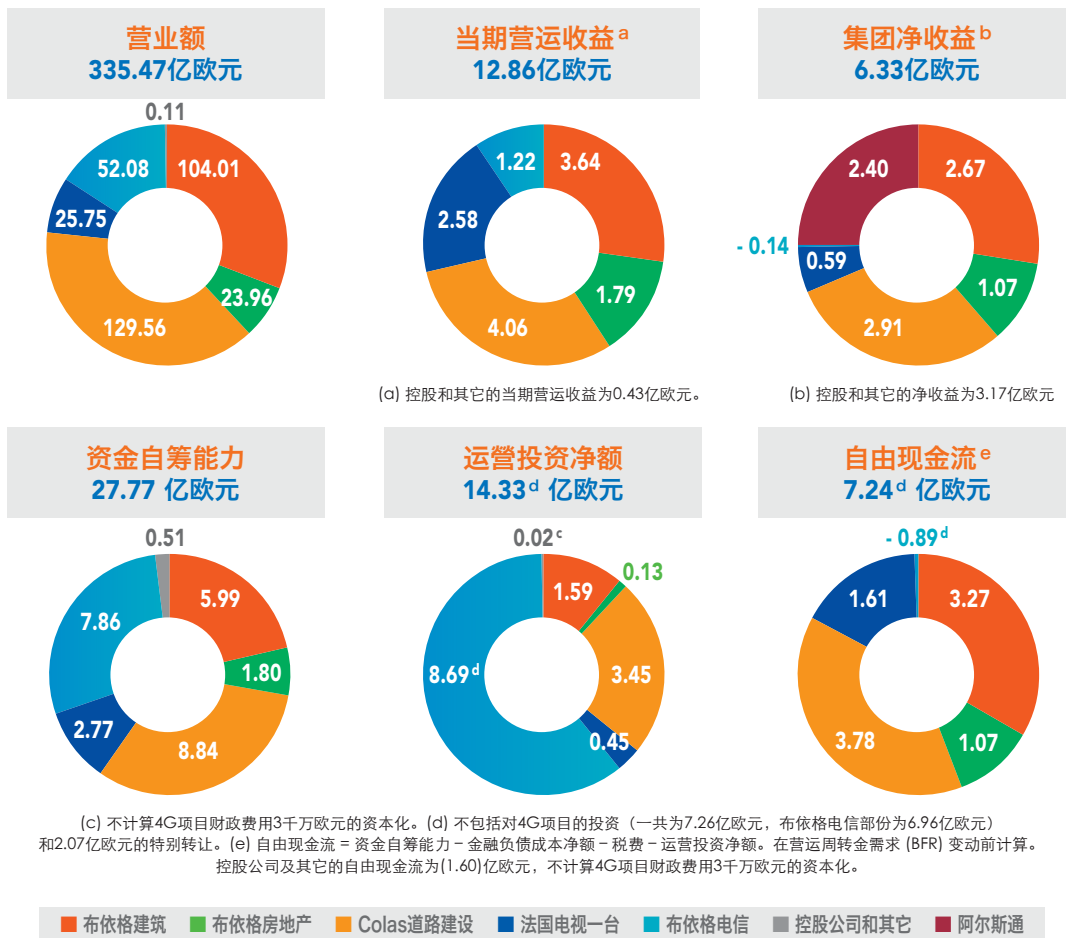
2011年底以来的股价变动情形



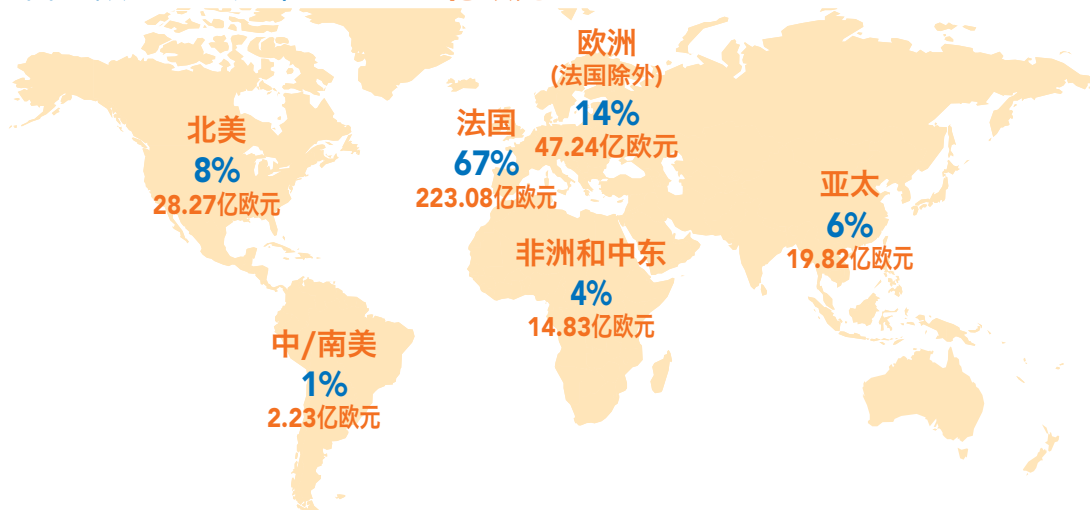
■ 各产业的贡献

采用等价折算合并阿尔斯通的报表：仅含对净收益的贡献。

(单位：亿欧元)



■ 营业额的地理分布：335.47亿欧元



年度财务报表摘要

■ 合并资产负债表 (12月31日)

资产 (单位: 百万欧元)	2011	2012
• 固定资产和无形资产	7,751	8,337
• 商誉	5,580	5,648
• 非流动金融资产	5,855	5,913
• 其它非流动资产	256	272
非流动资产	19,442	20,170
• 流动资产	12,042	12,073
• 现金和现金等价物	3,415	4,487
• 金融工具*	23	24
流动资产	15,480	16,584
负债合计	34,922	36,754

(*) 按公允价值对冲金融负债

负债 (单位: 百万欧元)	2011	2012
• 自有资本 (集团份额)	8,361	8,578
• 少数股东权益	1,317	1,500
自有资本	9,678	10,078
• 长期金融负债	6,807	7,502
• 非流动准备金	1,865	2,173
• 其它非流动负债	203	170
非流动负债	8,875	9,845
• 当期金融负债	216	951
• 流动负债	15,876	15,650
• 银行流动垫款和银行借方余额	239	189
• 金融工具*	38	41
流动负债	16,369	16,831
负债合计	34,922	36,754

• 金融负债净额 3,862 4,172

■ 合并利润表

(单位: 百万欧元)	2011	2012
营业额	32,706	33,547
当期营业收入	1,819	1,286
• 其它营业收入和支出	38	(166)
营业收入	1,857	1,120
• 金融负债净成本	(277)	(290)
• 其它金融收入和支出	(13)	11
• 税费	(528)	(330)
• 归属股东企业的净收入	198	217
整体净收入	1,237	728
• 少数股东损益	(167)	(95)
合并净利润 (归集团所有)	1,070	633

www.bouygues.com
获得更多信息 ➔

■ 合并现金流量

(单位: 百万欧元)	2011	2012
经营活动产生的现金流量净额		
• 资金自筹能力	3,325	2,777
• 当期支付的税费	(399)	(378)
• 与经营活动有关的周转金需求变动	(56)	42
A - 经营活动产生的现金	2,870	2,441
投资活动产生的现金流量		
• 运营投资净额	(1,886) ^a	(1,952) ^b
• 其它与投资活动有关的现金流量	9	(201)
B - 提拨给投资活动的现金	(1,877)	(2,153)
与筹资活动有关的现金流量		
• 当期支付的股息	(694)	(608)
• 其它与筹资活动有关的现金流量	(2,431) ^c	1,436
C - 筹资活动产生的现金流量	(3,125)	828
D - 汇率变动和其它	26	6
现金净额变动 (A + B + C + D)	(2,106)	1,122
• 其它非货币流量	-	-
期初现金	5,282	3,176
期末现金	3,176	4,298

(a) 其中 (2.28) 亿欧元用于4G (2.6 GHz) 项目

(b) 其中 (7.26) 亿欧元用于4G (800 MHz) 项目

(c) 其中与公开回购相关的资本减少: (12.50) 亿欧元

2012年度 集团各产业业绩

2012年布依格集团营业额达到335亿欧元(+3%)。营运绩效如同原先预期，主要反映了移动通信市场遭受的激荡。



布依格建筑的营业额达到106.4亿欧元，增长9%，若不计入汇率因素则为增长4%。由于执行中的合约进展良好，当期营运利润率达到3.4%的稳定水平。净营收达到2.67亿欧元，增长18%。



布依格房地产的营业额达到23.96亿欧元，减少3%。当期营运利润率达到7.5%的水平，充分反映出为因应法国市场严重衰退、住宅订购大幅降低的状况而采取的调节措施已经明显奏效。净营收为1.07亿欧元，减少11%。



Colas 道路建设的营业额增长5%至130.36亿欧元，若不计入汇率因素则增长率为3%。当期营运收益为4.06亿欧元，较前一年度减少6千万欧元。造成这个情形的原因是精炼石油产品销售业务亏损，和美国地区获利率降低。虽然如此，中欧地区成功达成回复收益平衡的目标。第四季法国在道路业务方面的优异表现有助于弥补上半年度气候条件不佳所造成的业务落后情况，并使全年度营运利润率趋于稳定。净收益为3.02亿欧元，较2011年减少10%。



法国电视一台的营业额维持在26.21亿欧元的稳定水平。拜其它各项业务业绩进展之赐(较2011年增长6%)，广告业绩的衰退(集团平均共衰退3%)获得弥补，但还是对当期营运收益造成压力，使其降低至2.58亿欧元(较2011年减少9%)。

营运收益为2.10亿欧元，包括与优化计划第二阶段工作有关之非当期支出共4千8百万欧元。净收益为1.36亿欧元，较前一年度减少26%。



总营业额和**布依格电信**网络的营业额减少9%，分别为52.26亿欧元46.31亿欧元。宽带固定网络营业额大幅增长至6.27亿欧元(较2011年增加51%)。

由于2012年法国移动电话市场遭受剧烈震荡，财务收益大幅降低。EBITDA(息税折旧摊销前盈利)目标设定在9.08亿欧元。当期营运收益为1.22亿欧元，这个数字反映了EBITDA的降低，以及摊销和提列准备金净额的增加。

2012年营运收益为4百万欧元，包括1.18亿欧元的非当期支出。净收益为负1千6百万欧元。

2012年度展开应变计划后，所有相关措施均按预定日程实施，全年度一共节约1.51亿欧元。2013年可望进一步节约3亿欧元。

社会责任 指标

www.bouygues.com
获得更多信息

布依格集团旗下产业除了具有多样化的特质，在社会责任方面的要求也达到相同的高度。统计指标显示集团在福利指标、社会指标和环境指标上均达到良好成绩。

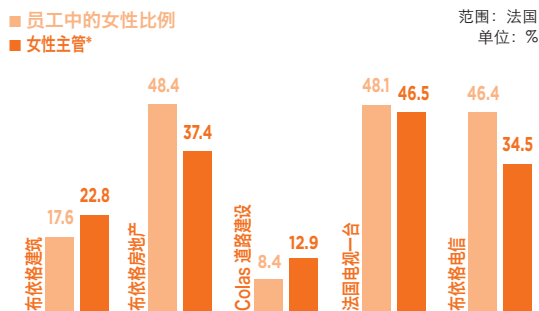
卫生和安全

在本集团所有产业中，卫生和安全都是极受重视的课题。

建筑产业各部门特别在作业场地（这些场地在本质上即具有危险性）上实施严密的预防工作，并在这方面获得良好的成效，竭力朝向「零意外」的目标迈进。

- 道路建设和布依格建筑在卫生（特别是成瘾症的预防治疗）方面，还实施了大规模的教育训练计划。
- 此外，集团旗下所有产业都针对道路风险和心理健康及社会风险采取各种有效行动。

集团中的女性员工

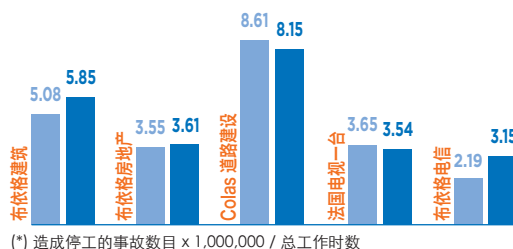


(*) 主管阶层总人数中的女性比例

职业伤害 发生频率*

范围：全球

■ 2011 ■ 2012

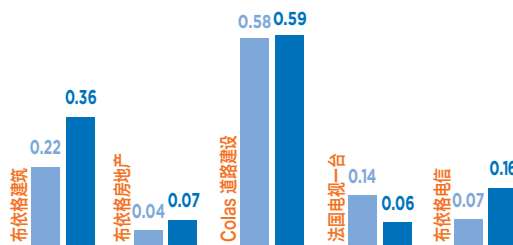


(*) 造成停工的事故数目 × 1,000,000 / 总工作时数

严重率*

范围：全球

■ 2011 ■ 2012



(*) 停工日数 × 1,000 / 总工作时数

性别融混政策

性别融混是集团旗下所有子公司提倡的目标。

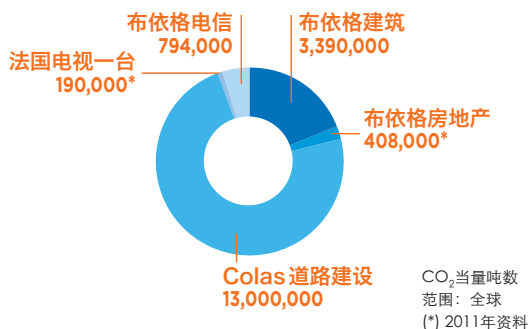
由于建华营造产业人力向来以男性为大宗，布依格建筑和 Colas 道路建设非常重视提高这类工作领域对女性求职者的吸引力，并在大学和中学进行公关宣导活动。

整体而言，集团旗下所有产业部门均已采取具体行动，提高女性员工在管理层级的地位。

■ 温室效应气体排放

整合估计值:

整合估计值: 1千7百78万2千吨CO₂当量。



为了量度各产业部门对环境造成的冲击, 并有效制定减碳行动计划, 布依格集团于2011年首度对旗下所有产业的温室气体排放主动进行整合统计。

计算内容包括:

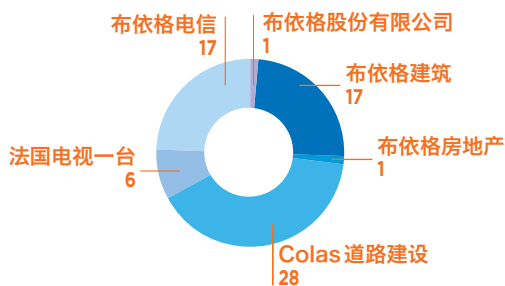
- 集团业务必需使用的能源 (石化能源、燃料、电力) 所造成的气体排放;
- 其它间接排放, 包括人员移动、材料 (钢材、混凝土、沥青)、业务所需服务、运输、设备折旧、废弃物处理 等因素所造成的气体排放。

■ 研究发展

本集团创新政策的着眼基础是在考量环境保护的前提下发展新产品、新材料、新作业程序和新服务。旗下各产业的相关研究实验室在这个领域扮演举足轻重的角色。集团本身还设有专业团对 e-lab, 负责处理本方面业务。相关工程师无不充满创意巧思, 不断进行各种创新, 特别是在可持续性发展领域更是不遗余力。

研发成本

单位: 百万欧元

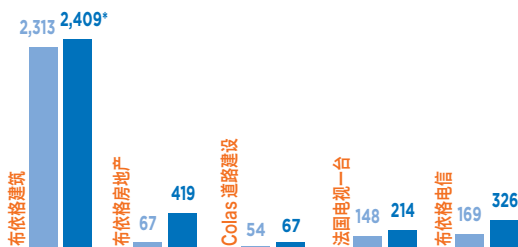


■ 负责任采购

按 Ecovadis 方案和

TPE/PME 问卷评估的供应商数目

■ 2011 ■ 2012



(*) 评估标准于2012年变更。
同一计算方式已于2011年度相关评估作业。

负责任采购委员会于作业程序所有阶段推动可持续性发展原则的实际应用, 包括上游作业 (通过地图绘制和风险分析等方式进行), 供应商选择 (纳入 RSE 标准以评估产品和服务), 合约制定 (纳入2009年制定的供应商 RSE 宪章), 和合约执行 (评估供应商的 RSE 绩效、不定期实施稽核) 等阶段。

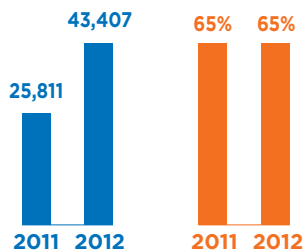
RSE: 企业社会责任

■ 废弃物管理

在废弃物再生处理方面, 本集团依凭的是针对 Iso 14001 标准认证所拟订的规定, 并据以横向特定行动。因此, 通过与专业公司 ATF Gaia 的伙伴合作, 布依格集团和旗下子公司均有效改善了电子和信息设备废弃物的处理。

收集和再生利用

■ 获收集设备数*累计
■ 获得再利用的设备*



(*) 指废弃的电机和电子设备

聚焦 建筑营造

布依格集团在营建领域享有全球领导性地位，旗下包括布依格建筑（房建和公共工程、能源和服务）、布依格房地产（房地产业务开发）和 COLAS 道路建设公司（交通基础设施建设）等部门。

T2012年度，布依格建筑营造业务创造了2百58亿欧元的**总营业额**，较2011年提高6%。**订单总额** 高达2百68亿欧元，增长率为8%，足见集团在这个领域的业务蓬勃发展。

积极跨足全球的布依格集团于旗下三大营建业务领域全面采行持续性建筑措施，在向客户提供高附加价值解决方案的能力方面，布依格的表现亦极为特出。

符合客户需求的解决方案

布依格集团在建筑营造领域的**卓越专业技术能力**广受客户肯定。在桥梁和都会区公路隧道的建设方面，多年累积的经验和技术使布依格得以在香港取得重要的合约，例如香港和澳门间的跨海大桥工程。

对市场的顺应能力也是布依格的一个强项。举例而言，布依格房地产将发展目标定位在初阶和中阶住宅，在法国的市占率自2005年起持续成长。

通过建筑营造领域各项业务的发展，布依格以出类拔萃之姿，不断**为客户打造高附加价值的完整方案**，例如各种整合规划设计、维修和融资等不同项目的「**公私伙伴合作**」(PPP) 计划（法国国防部，巴黎司法大厦，和**阿尔斯通**集团合作进行的尼姆-蒙彼利埃高铁路线绕行工程等）。布依格也致力发展高**成长潜力市场**。Colas 道路建设公司在都会运输领域的专业能力举世驰名，于2012年间获得的重要新合约包括阿尔及尔地铁建设工程。

可持续性建筑发展政策

能源更新是建筑营造产业的关键议题之一，由于能源价格攀升，所有旧有建筑的能源使用都有必要予以重新规划。布依格建筑以身作则，按照能源更新需求翻修总部大楼「挑战者」(Challenger)，布依格房地产也推出 RehaGreen®「绿能翻新」政策，两者在能源更新领域均已占有无法取代的领先地位。

在新建楼宇方面，布依格集团极为擅长**正能量建筑**的兴建。布依格房地产负责规划设计和销售的 Green Office® 是新一代商业建筑物，其生产的能量大于本身的能耗（此即所谓「正能量」）。

在未来发展方面，布依格建筑正在开发一种新的「自主型建筑概念」(Autonomous Building Concept, 简称ABC)，目的在于设计兴建能够独立于集合式供应网络之外的自主型建筑物。

针对新建楼宇和旧有建物，布依格建筑也特别开发出「能源效能合约」[CPE]，它是一种能效管理工具，可搭配合约保证进行运用。

此外，布依格集团还开发**生态城区**和**智能能源网络**等创新概念，前者的应用实例包括波尔多的 Ginko 计划和里昂的 Hikari 计划（这些发展属于布依格房地产 UrbanEra® 行动概念的一环，以建造可持续性城区为目标），后者则有上塞纳省伊西雷穆里诺市的 IssyGrid® 计划等。

「**道路尊重环境**」的理想已经成为事实。Colas 道路建设公司有效推动建材的再生利用，它以低耗能方式生产沥青混凝土，并提供一系列以植物性原料取



位于卡塔尔首都杜市 (Doha)
市的卡塔尔石油特区工地



代石油原料的产品。此外，它还研发出可以大幅降低噪声污染的特殊沥青混凝土铺面。

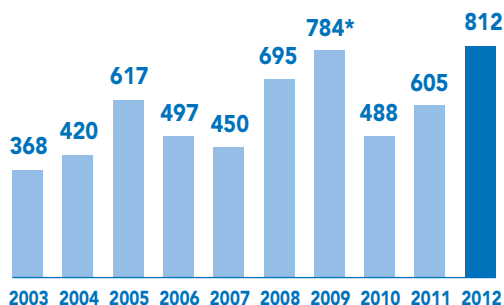
强大而多元的国际布局

在建筑营造相关领域，布依格集团业务遍及全球80余国，多年来于世界各大洲不断争取到重要合约。目前布依格建筑和 Colas 道路建设的营业额有45%产生自法国以外地区。

■ 指标

建筑营造产业领域的自由现金流

单位：百万欧元



(*) 不包括布依格建筑以1亿6千3百万欧元金额对旗下公共服务业务代理部门 Axione 进行的股份转让作业。

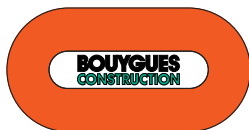
自由现金流可定义为布依格建筑在支付债务成本、税负、净营运投资后创造现金盈余的能力。计算作业系于营运资本需求变动前进行。

■ 2012年业务细探

高附加价值的服务。2012年二月，由布依格建筑旗下两家子公司组成的 Arelia 建筑规划公司取得巴黎市司法大厦的新建工程合约。布依格营造法国之岛分部将负责执行设计规划和兴建工程，Exprimm (布依格能源和服务部门) 则将于27年期间负责其运作和维修。开工日期定于2013年夏天。

能源。2012年四月，布依格房地产于上塞纳省伊西雷穆里诺市展开第一个智能城区网络 (Smart Grid) 计划—IssyGrid®。为了有效追踪家户的能源消耗，并对其进行远距控制，此项计划发展之初请布依格电信为10座测试公寓 安装相关设备。这个能源管理系统是由布依格和阿尔斯通合组的 Embix 公司进行设计，旨在有效统合能耗信息。

城市运输。在阿尔及利亚首都阿尔及尔，Colas 道路建设公司铁路部门 Colas Rail 通过经济利益组合取得了地铁1号线延伸计划工程合约。此项合约涵盖四公里长的地铁线路和四座车站，工程内容包括运输系统兴建和车站规划建设。预计于2014年11月完工启用。



建筑营造业 的全球性参与者

布依格建筑是房建、公共工程、能源、和服务领域中重要的全球性参与者。它在工程计划所有阶段——融资，设计规划，建筑营造，运营，维修保养——的专业能力均广受肯定。

优异的销售业务

2012年度**接单总额**达到破纪录的120亿欧元。法国境内的接单金额为72亿欧元，其中包括两大合约的签订：巴黎司法大厦和尼姆-蒙培利埃高铁路线绕行工程。

于国际市场的接单总额达到48亿欧元，包括9项超过1亿欧元的合约。保证能符合环境标志或环境认证标准的建筑营造案占接单总额的比例高达57%。

稳健的营运绩效

营运项目包括房建和公共工程(86%)以及能源和服务(14%)两大类，**总营业额**相较于2011年度增长9%。国际业务(占总营业额的47%)和法国国内业务均呈增长状态，分别提高13%和5%。**营运利润率**维持在良好水平(营业额的3.4%)，**净收益**则大幅增长(相较于2011年度提高18%)。

于业界享有高能能见度

2012年底，**订单册**总额较前一年度增长12%，达到171亿欧元(其中45%为国际订单)。**2012年底确认取得的2013年业务量**共达85亿欧元，相当于2013年度营业额目标的79%。

2013年以后执行的**订单册**金额增长16%，相当于总额的51%，以高能能见度呈现将来的业务发展。布依

员工数
55,381人

2012年度营业额
106.40亿欧元 (+ 9%)

当期营运利润率
3.4% (- 0.2 百分点)

集团净收益
2.67亿欧元 (+ 18%)

订单册总额
171亿欧元 (+ 12%)

目标
2013年度营业额
107亿欧元 (+ 1%)

2012年度大事记要

签订的重要合约：巴黎司法大厦(8.23亿欧元) • 尼姆-蒙培利埃高铁路线绕行工程(7.33亿欧元) • 香港-珠海-澳门跨海大桥(6.07亿欧元)。

在建工程：杜哈的卡塔尔石油专区 • 巴黎的法国国防部工程。

已交付的工程：南非 Gautrain 都会运输系统)杜哈的卡塔尔石油专区 • 加拿大皇家骑警总部。**持续性的建筑营造：**相当于研发预算的49%(2011年为46%)。

格建筑拥有**坚实的订单册**，**优异的顺应能力**，和**健全的财务结构**，在充满不确定因素的经济环境中展现强劲的优势。

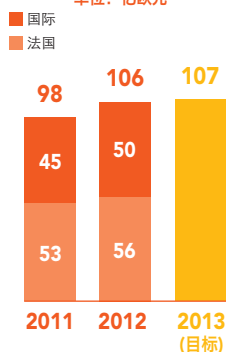
布依格建筑将持续在全球各地最具成长动力的地区积极发展，为客户提供**创新的整体解决方案**，尤其是在能源效能和环境效能等领域。



未来将联系香港，澳门和珠海的
跨海大桥鸟瞰图

营业额

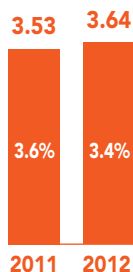
单位：亿欧元



当期营运收益

单位：亿欧元

当期营运利润率 (%)



净收益*

单位：亿欧元



(*) 集团所占比例

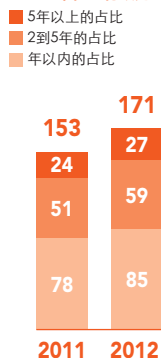
现金流量净额

单位：亿欧元

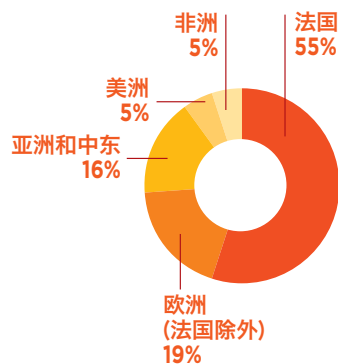


订单册

单位：亿欧元



按地理区域分布的订单册





■ 高附加价值营运作业

2012年度，布依格建筑获得巴黎司法大厦和尼姆 - 蒙培利埃铁路绕行工程两大建设计划案，展现其于伙伴合作合约（设计，建造，运营）领域的专业能力。今天，诸如尼姆 - 蒙培利埃铁路绕行工程（由 Colas 道路建设和阿尔斯通得标）之类的建设计划必须同时结合产业和环保方面的专业技术。此外，布依格建筑于整建著名的马赛自行车比赛场同时，也着手进行10万平米的房地产建设，显示布依格建筑在房地产开发领域的强大能力。

■ 持续性建筑的创新发展

布依格建筑全力推展创新，为客户保证工程建设整个生命期的品质和效能。布依格建筑总部 Challenger 大楼的绿能翻修工程就是一个最具代表性的例子，说明公司在持续性建筑领域的专业能力。2012年，Challenger 大楼成为全世界第一座集 LEED® 白金级认证、BREEAM® 认证、HQE® 认证于一身的建筑物，使这项翻新工程闻名于世。布依格建筑的建筑营造业务已经扩大发展至街区和城市的规模，例如目前进行中的瑞士艾肯诺特 (Eikenøtt) 环保街区建设工程。

位于巴黎郊区伊夫琳圣康坦 (Saint-Quentin-en-Yvelines) 的布依格建筑总部 Challenger 大楼





■ 国际发展

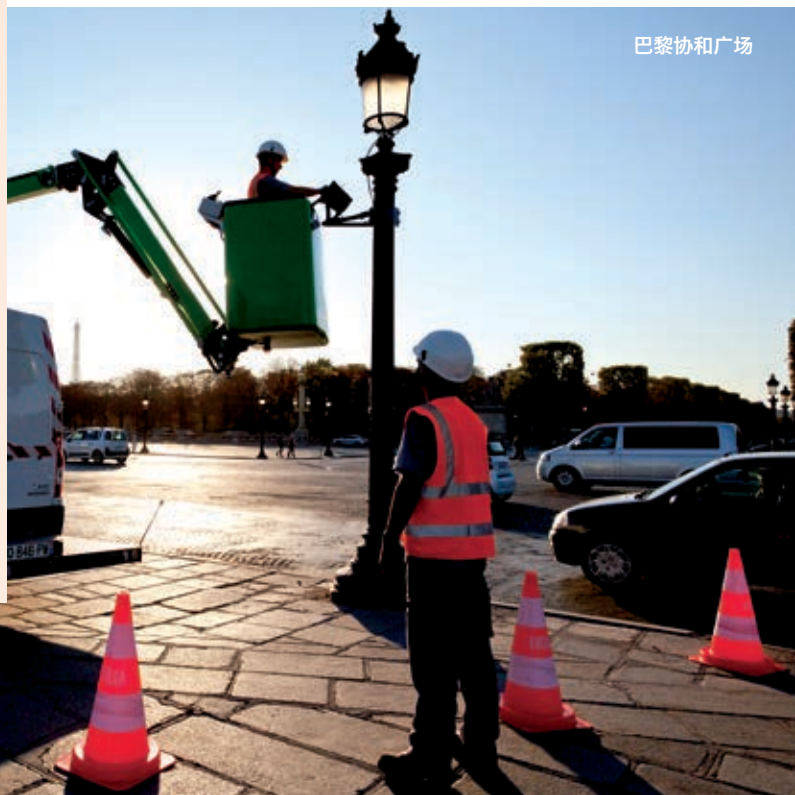
布依格建筑业务遍及全球五大洲，能够在高成长潜力市场迅速动员所需资源。最近也购并了 Leadbitter 和 Thomas Vale 两家英国公司，大幅强化本公司在英国的布局。

布依格建筑在亚洲市场接连斩获大型建设计划，业务总额超越10亿欧元的里程碑。其中重要工程项目包括新加坡

SportsHub 运动园区，香港两段铁路隧道和启德机场邮轮码头等。启德邮轮码头建筑主体长800米，包含三个楼层，总建筑面积15万平米，预定于2013年完工。

■ 能源和服务： 新品牌的创立

2013年，布依格电力安装与维修公司 (ETDE) 将改造为「布依格能源服务公司」(Bouygues Energies & Services)，进一步凸现它在这个市场上的全球运营商地位，和它与布依格建筑设计和营造业务之间的互补性质。本公司将持续发展它的三大产业项目：能源网络基建，特别是能源运输（例如在加蓬的建设工程）；复杂建设计划案中的电力和热力工程（如北法的 Amiens-Picardie 医院和英国 Enfield 资料中心）；和以长期产生经常性收益为主要目标的设施管理。



巴黎协和广场

法国 房地产开发的佼佼者

布依格房地产通过位于法国的35个办事处和位于欧洲其它地区的4个办事处，致力开发住宅、办公大楼和持续性街区。2012年，本公司进一步强化它作为持续性城市发展领域重要运营商的策略定位。

拜最近数年实现的住宅预订之赐，布依格房地产的**营业额**于2012年达到24亿欧元。**营运利润率和净收益**数字主要反映了公司在2012年市场不景气的经营环境中采取顺应措施所获致的结果。

住宅兴建业务

在2012年明显衰退的住宅市场中，布依格房地产实现了10,516套预订，较2011年减少29%，其中法国共有9,945套。布依格房地产的定位设定在低阶和中阶住宅市场，持续展开争取初次购屋者的策略，发展价位适中、符合市场需求的产品。

三级产业建筑业务

在低迷的营业用房地产市场，布依格房地产实现的预订达到相当好的水平（5亿8千1百万欧元），**订单册**总额获得加倍。这个营运绩效证明公司的绿能创新策略已经展现成果。绿能创新策略的发展主线包括：

- **实现超高能效**：设计兴建符合国际标准的正能量办公楼宇「绿能办公室」Green Office®，继穆东之后，又有两个工程分别在巴黎郊区的卢埃耶-马尔梅松 (Rueil-Malmaison) 和南泰尔 (Nanterre) 展开。
- **绿能翻新** (Rehagreen®¹)：两大计划目前正在进行，包括巴黎郊区让蒂伊 (Gentilly) 的 Campus Sanofi Val de Bièvre 工程，和伊西雷穆利诺 (Issy-les-Moulineaux) 的 La Mondiale 工程。

员工数
1,582 人

2012年度营业额
23.96亿欧元 (- 3%)

当期营运利润率
7.5% (- 0.7 百分点)

集团净收益
1.07亿欧元 (- 11%)

目标
2013年度营业额
25亿欧元 (+ 4%)

2012年度大事记要

住宅：波尔多 Ginko 生态街区首批住宅交屋 • 超过3,200个住宅单位销售给社会住宅出租单位。

三级产业：展开建筑翻新计划：让蒂伊市的 Campus Sanofi Val de Bièvre 工程 • 售出位于卢埃耶 - 马尔梅松的 Unilever 集团新总部大楼 • 穆东的绿能办公室 Green Office®：能效超越预期。**社会发展层面**：女性主管比率（占全体领导层的37.4%）较2011年略有提高。

- **「交钥匙」楼宇**：包括克兰诗 (Clarins) 化妆品集团未来在巴黎的运营空间，卢埃耶-马尔梅松的施耐德电气 (Schneider Electric) 大楼，马赛的普罗旺斯科西加人民银行 (Banque Populaire Provençale et Corse) 大楼等。

创新

布依格房地产致力协助地方政府发展具有能源自主性的持续性街区。在以持续性街区开发为宗旨的 UrbanEra® 指导概念下，公司在里昂双河汇流区 (Confluence) 打造 Hikari 计划（第一个正能量混合用途建筑开发案），以及在伊西雷穆利诺展开 IssyGrid® 智能网络街区发展计划。布依格房地产也与施耐德电气集团创立 Aveltyx 公司，为新建筑和既有建筑进行能效提升的工程。

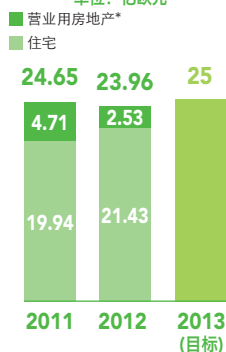
(1) 协助客户在尊重建筑遗产的原则下定义出整修改造策略。

Rehagreen® 绿能翻新作业实例:
位于马恩河谷省让蒂伊市的
Campus Sanofi Val de Bièvre 改建计划



营业额

单位: 亿欧元

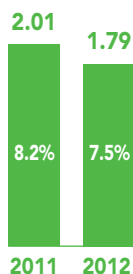


(*) 办公室和商用空间

当期营运收益

单位: 亿欧元

当期营运利润率 (%)



净收益*

单位: 亿欧元



(*) 集团所占比例

现金流量净额

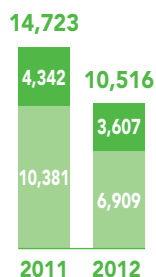
单位: 亿欧元



住宅

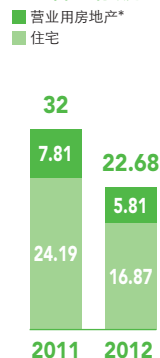
预订数量

■ 批
■ 单位



订购金额

单位: 亿欧元



(*) 办公室和商用空间



■ 让蒂伊案： 翻修改造的绝佳案例

于巴黎郊区让蒂伊 (Gentilly) 市拥有3万平米楼房的 MACSF 人寿保险集团向布依格房地产进行 Rehagreen® 绿能翻新申请，针对这片2公顷面积的园区进行绿能再造潜力评估和规划设计，裨使 Sanofi 集团得以持续在巴黎都会区毕耶 (Bièvre) 河区科技产业特区运营。

原有建筑空间全数拆除，由 Valode & Pistre 建筑师事务所改造为一个建筑面积5万平米的新世代园区。新园区完工后，2014年起将有3千名 Sanofi 集团员工在此上班。

■ HIKARI计划， 第一个混合用途正能量建筑开发案

布依格房地产和 SLC Pitance 房地产开发、隈研吾建筑师事务所和CRB建筑师事务所进行合作，联手打造 Hikari (日文「光」之意) 计划。这项开发案包括三座混合用途楼宇，总建筑面积1万3千平米，建地临里昂双河汇流区 (Confluence) 的水岸广场。本开发案无论在空间规划或设施多样性方面，均以不同功能和服务的混合并存为考量。Hikari 计划是里昂智能社区 (Lyon Smart Community) 的象征性工程，该社区于2010年荣获世界自然基金会 (WWF) 认可为「持续性城区」。





■ 令人刮目相看的 穆东 GREEN OFFICE®

巴黎郊区的穆东「绿能办公室」Green Office® 是法国第一座大型正能量办公楼宇。本案由布依格房地产负责设计规划，大楼由 Scor 集团买下，于2011年7月租给 Steria France 公司。为保障大楼的有效运营和维护，特别签订「能效合约」，确保能源生产和消耗符合预先定义的使用条件。

经过一年运营以后，统计资料显示穆东绿能办公室的能源生产多于消耗，并且超出原先的预估。

■ 符合首次购屋者需求的 住房兴建

布依格房地产在住房开发领域定位在低阶和中阶市场，持续重视设计和施工成本的控制。

2011年起，布依格房地产的重要目标即在于提供符合购屋者付款能力的优质住宅，以因应家户购买力降低的趋势。

以在大里昂地区圣丰(Saint-Fons)推出的 Symphony 家庭公寓开发案为例，每平米售价仅2千欧元，增值税为7%。





道路建设 的世界领头羊

业务遍及50国的 COLAS 道路建设公司是交通基础设施建设和维护的世界领头羊。集团整合了与旗下各部门业务相关的全部产业，每年执行10万项工程。

在不甚有利的大环境（经济环境恶化，气候条件不佳...）下，Colas 道路建设2012年**营业额**与2011年相比实现了5%的增长，**净收益**则为3.02亿欧元（降低10%）。财务状况维持稳定，2012年底**净负债**为1.7亿欧元，**自有资本**为25.44亿欧元。**订单册**总额为67亿欧元，增长4%。

2012年 Colas 道路建设生产102百万吨**粒料**（核准存量为26亿吨，相当于25年产量）。**乳剂**和**沥青混合料**产量分别达到1.6百万吨和4千2百万吨，使 Colas 在这两种材料的生产上维持**世界第一**的地位。

道路建设业务

营业额在**法国本土**大致维持稳定，在**北欧**呈增长，在**南欧**呈衰退。在**北美洲**，营业额的增长主要反映了加拿大各子公司的活络业务。**法国海外省、非洲**和**印度洋**周边地区的业务都在稳定进展。在**亚洲**和**澳洲**，营业额增长非常快速。

专门业务项目

各专门业务项目处于不同发展状况。**轨道交通**业务接单状况良好，营业额呈现增长；由于原油价格提高，**精炼石油产品销售**业绩随之增加；**道路标识和安全**项目在不计算汇率变动的条件下维持

员工数

62,806人

2012年度营业额

130.36亿欧元 (+ 5%)

当期营运利润率

3.1% (- 0.7 百分点)

集团净收益

3.02亿欧元 (- 10%)

订单册总额

67亿欧元 (+ 4%)

目标

2013年度营业额

132亿欧元 (+ 1%)

2012年度大事记要

公司组织：法国本土道路建设业务改组于2013年1月1日成立（7个地区子公司于 Colas 同一品牌下运作）。**购并作业：**英国 Pullman Rail 铁路公司 • 智利 Aguilar 防水密封工程公司 • 南非 Dust-A-Side 矿业工程公司 • 法国本土的 Rambaud 采石公司 • 新喀里多尼亚多家建材公司。**重要合约：**尼姆 - 蒙培利埃高铁绕行线路 • 阿尔及尔地铁1号线延伸工程 • 伦敦市中心道路养护工程。

稳定；**防水密封工程**项目表现尚称满意；**输油管**业务呈现衰退。

负责任发展

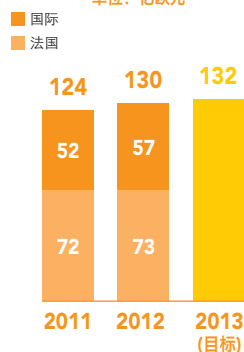
Colas 道路建设持续致力于**负责任发展**的目标，特别是通过在资源和能源节约、二氧化碳排放减量（热拌沥青混合料）、安全、多样性等方面的具体行动。



目前法国规模最大的
高速公路兴建工程 —
西南部朗德 (Landes) 地区
的 A63 高速公路。

营业额

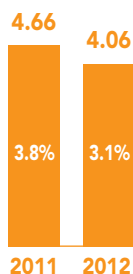
单位: 亿欧元



当期营运收益

单位: 亿欧元

当期营运利润率 (%)



净收益*

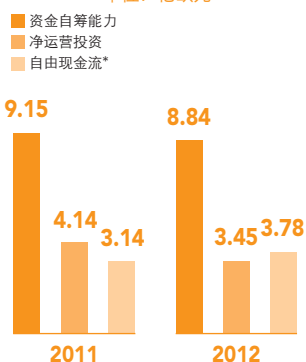
单位: 亿欧元



(*) 集团所占比例

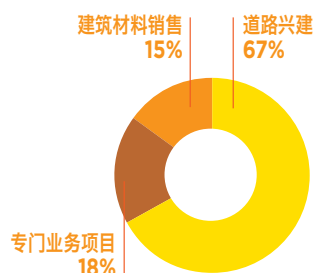
现金流产出

单位: 亿欧元

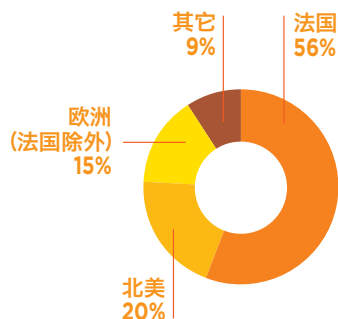


(*) 在营运周转金需求变动之前计算。

各业务营业额



各地理区域营业额





■ 法国朗德 (LANDES) 地区的 A63 高速公路工程进展成功

由 Colas 道路建设主导的 Atlandes 经济利益团体通过一项特许合约的签订于2011年秋启动目前法国最大的高速公路兴建工程 — A63 高速公路105公里路段的整修和拓宽。

2012年底本工程进展超过预定进度，第一期工程即将于2013年春季提前完工交付。这个表现足以显示 Colas 集团在复杂大型工程施作方面的专业能力和技术。

■ 建材业务维持稳固地位

Colas 道路建设于兴建和维修业务上游进行各种道路建设相关建材的生产。2012年 Colas 于法国和全球拥有密集的生产网络，包括683座采石场，138座乳剂工厂，567座混合料工厂，212座即可用混凝土工厂，以及2座沥青生产厂。

在乳剂和沥青混合料生产方面，Colas 雄踞世界第一的地位。

完善的垂直整合构成良好的竞争优势，使 Colas 得以确保货源供应，有效检查使用产品的质量，强化竞争力，和产生更多的附加价值。

美国乔治亚州的乳剂工厂





摩洛哥卡萨布兰卡路面电车

■ 轨道交通展望良好

完整的轨道交通业务 (包括轨道基建的修筑和维护) 使 Colas 可以执行各式各样的工程计划: 长期养护合约、地铁、路面电车、高速铁路…等。

2012年 Colas Rail 轨道公司赢得多项工程, 包括尼姆 - 蒙培利埃高铁线、阿尔及尔地铁1号线延伸等。

轨道交通享有许多可持续的支持因素 (例如人们对高效率移动的需求, 全球交流的增长, 都市化发展, 某些国家在这个领域的结构性投资不足, 环保需求的增加等), 可为 Colas 带来许多成长机会, 特别是在国际业务方面。

■ 安全是COLAS道路建设公司的核心价值

考量62,800名员工的工作性质及公司的大量工业设施和设备 (包括65,000辆各型车辆), 作业场地和交通运输的安全性向来是 Colas 的首要课题。

2012年 Colas 在安全方面的承诺和积极进行培训和预防工作的政策具体展现在公司安全宪章的第四次更新和许多作业现场行动的持续开展。过去15年间, 法国境内公司车辆发生车祸的频率大幅降低了65%。

在人员训练方面, 全球员工有31%已经完成急救培训。





法国第一大私营 电视集团

作为免费电视市场的领头羊，法国电视一台集团的使命是提供讯息和娱乐。它同样涉足付费电视，并多元经营网站、音像版权、节目制作和特许业务。

2012年法国电视一台的营业额达到26.21亿欧元，与2011年相当。由于经济环境恶化影响广告商制播电视广告的意愿，集团广告营业额较前一年度减少，但业务多元化的进展可供弥补这方面的损失。当期营运收益达到2.58亿欧元。将4千8百万欧元的优化作业成本纳入计算后，营运收益达到2.1亿欧元，集团净收益为1.36亿欧元。

无人可比的免费电视内容

法国电视一台是法国电视业的领头羊，2012年在4岁以上（含4岁）观众间实现22.7%¹的**收视率**，在50岁以下负责家庭采购的妇女观众间收视率更高达25.5%¹。

TMC 频道确立其在第5大全国性电视台¹的地位，NT1 频道的收视率也持续增长。集团还成立第4个免费频道 HD1，使法国电视一台在地面数字电视领域的节目提供更为完整而多元。

此外，法国电视一台致力发展多屏幕数字式收视策略（包括电视、互联网、智能手机、平板电脑），并已获得可观成效。

成长的动力引擎

面向业者和消费者提供的服务于2012年兼持续发展，**获利率**也有显著改善，特别是通过 Eurosport 欧洲体育台、TF1 企业台、电视购物台等频道的优异表现。这些业务名副其实地成为法国电视一台集团的**成长动力引擎**。

(1) 资料来源：Médiamétrie 公司2012年 Médiamat 调查统计数字

员工数
3,990人

2012年度营业额
26.21亿欧元 (=)

当期营运利润率
9.8% (- 1.0 百分点)

集团净收益
1.36亿欧元 (- 26%)

目标
2013年度营业额
25.40亿欧元 (- 3%)

2012年度大事记要

收视率：TF1集团达到28.4%¹的收视率（4岁和4岁以上观众）。

- **2012年最高收视率**（包括所有频道：Les Enfoirés 乐团演唱会（3月16日），1千3百30万人收视¹。**策略：**与 Discovery Communications 传媒集团签订伙伴合作协议。**节目提供：**集团第4个免费频道 HD1 于地面数字电视网以高清晰度播出。**工作平等：**持续在已获法国标准集团 (Afnor) 认证的「多样性」标章架构下推展实质行动。

一个求新求变的集团

继2008年和2011年间达成1.55亿欧元节约后，2012年法国电视一台加速变革脚步，启动优化计划第二阶段，目标是在2014年底以前再获得8千5百万欧元的经常性节约。此外，与 Discovery Communications 传媒集团签订的策略伙伴协议可望使法国电视一台集团进一步强化付费节目内容制播业务。

法国电视一台在不断更新经营模式的同时，也持续发展各种能带动成长的电视业务。

周间晚上8点新闻主播纪勒·布罗
(Gilles Bouleau)



营业额

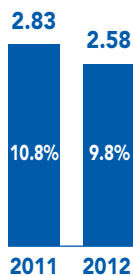
单位：亿欧元



当期营运收益

单位：亿欧元

当期营运利润率 (%)



净收益*

单位：亿欧元



(*) 集团所占比例

节目成本

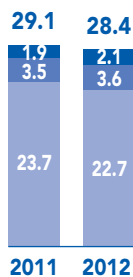
单位：亿欧元



集团所占收视率*

4岁和4岁以上观众

■ NT1 频道
■ TMC 频道
■ TF1 频道



(*) 资料来源：Médiamétrie

电视节目网络重播视频浏览次数

每月百万次





凯特·温斯莱特 (Kate Winslet) 和莱昂纳多·迪卡普里奥 (Leonardo DiCaprio) 于电影《真爱旅程》(Noces rebelles) 中的剧照

■ 无人可比的免费电视内容

法国电视一台集团通过TF1频道（法国第一大电视台）、成长迅速的TMC和NT1频道，以及2012年12月12日开播的HDI创意频道，提供无人能比得免费电视内容。法国电视一台集团的发展策略主线在于通过TF1频道强大能量和其它三台节目制播的发展，巩固集团在高竞争电视市场上的地位，同时严格遵守对相关单位的承诺。因此法国电视一台集团也致力发展其它业务，特别是免费平面媒体和音像制作。

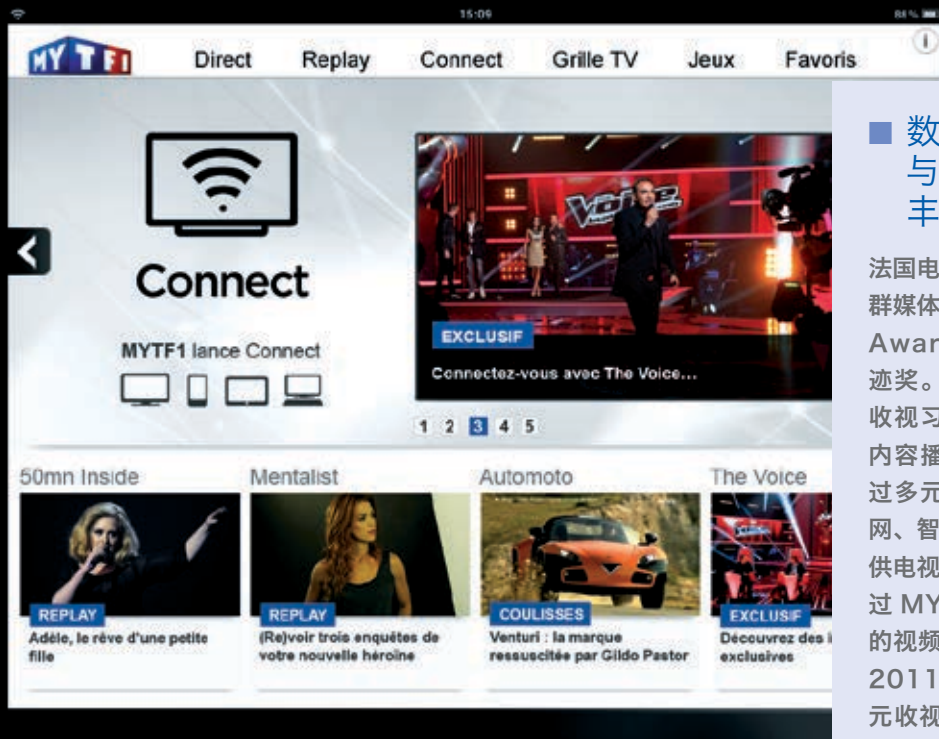
■ 成长中的付费电视

法国电视一台的付费电视频道广受欢迎，第一个泛欧体育平台Eurosport也持续成长。2012年发布与Discovery Communications传媒集团进行策略结盟，以加速上述业务的发展，并强化本集团的节目内容制播。

法国电视一台也通过远距销售、DVD和随选视频(VOD)出版发行、游戏、音乐制作等业务，和消费者进行接触。



法国网球公开赛于Eurosport和Eurosport 2体育频道播映



■ 数字电视： 与观众建立紧密 丰富的关系

法国电视一台荣获2012年社群媒体大奖 (Social Media Awards) 最佳频道数字足迹奖。有鉴于消费大众的新收视习惯，集团致力在节目内容播映方面求新求变，通过多元屏幕（电视机、互联网、智能手机、平板电脑）提供电视内容收视。2012年通过 MYTF1 应用程序被收视的视频数目达到6.57亿，较2011年增长21%。凭借多元收视管道（包括社群网络）的发展，法国电视一台与观众之间的互动关系更加丰富多样。

■ 负起媒体责任的 法国电视一台

作为法国传媒界的领头羊，法国电视一台致力将企业社会责任纳入其策略规划中。集团对于节目内容和参与人物的多样性尤其不遗余力，通过与所有相关方的协调合作，充分展现多元包容和反歧视的精神，有效提升社会团结和谐，促进持续性发展。

获得法国标准协会 (Afnor) 认证的「多样性」标章显示法国电视一台在机会均等以及歧视问题的预防和处理方面所树立的典范。

法国电视一台的
企业基金会提倡
机会均等



移动通信、固定电话、 电视和互 运营商

作为法国市场第三大电子通信运营商，布依格电信持续推动创新，造福1千3百多万客户的数字通信体验。

手机业务：充满转折的一年

由于法国市场出现第四家移动电话业者，以低价、无绑约、不含手机等手法通过互联网进行销售，使2012年电信市场充满转折。

伴随着传统通路的发展，网络通路市场有如后起之秀，为手机市场带来剧烈震荡。在竞争升高的环境下，布依格电信展现转型和创新的能力，得以在市场上突出重围。

有鉴于上半年度手机客户显著流失，布依格电信迅速采取因应措施，特别是成立100%线上经营的手机品牌 B&YOU，以无绑约、不含补贴手机的作业模式发展移动电话业务。此举获得市场正面回应，使布依格电信在2012年度获得**31万8千名新的套餐客户**。

宽带固网服务：稳定的成长

在宽带固网市场方面，布依格电信持续成长，获得60万5千名新客户，使宽带固网客户总数达到1百84万6千人。2012年推出的 **Bbox Sensation** 电视盒纳入多项创新科技，服务广大的家庭客户。超宽带（包括 Numericable 网络）也有显著发展，客户数达到28万9千人。

经济运作模式的演变

虽然固定通信部门营业额达到51%的高增长，低价套餐的发展和新的受话终端费率政策使布依格电信的**营业额**较2011年度降低9%，**EBITDA⁽¹⁾**（息税折旧摊销前盈利）也减少3.64亿欧元。

员工数
9,659人

2012年度营业额
52.26亿欧元 (- 9%)

当期营运利润率
2.3% (- 7.5 points)

集团净收益
- 1千6百万欧元

目标
2013年度营业额
48.50亿欧元 (- 7%)

2012年度大事记要

1月：B&YOU 推出每月费率19.99欧元的新方案，包括无限通话、无限使用短讯/彩讯和3Go信息量。

3月：简化eden系列方案 • 展开4G网络的布局。**6月：**推出集市场上最创新科技于一身的Bbox Sensation电视盒。

8月：布依格电信的服务方案于226个Darty家电和数字商品连锁店开始销售 • 购并Darty电信。

11月：B&YOU 推出市场上第一个包括无限通话、无限使用短讯/彩讯，而每月费率仅9.99欧元的电话方案。

在这种市场考验下，布依格电信实施手机业务**顺应计划**（包括重新定位和方案内容简化等），进行资产转让，并研拟成本节约计划，锁定2013年底节约3亿欧元。将1.18亿欧元的非当期支出纳入计算后，营运收益为4百万欧元，集团净收益则为负1千6百万欧元。

(1) 当期营运收益加上提列摊销净额和提列准备金净额，扣除未使用准备金回收。



2012年年底布依格电信客户总数达
1千3百10万

营业额

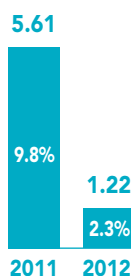
单位：亿欧元



当期营运收益

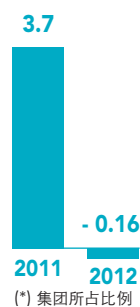
单位：亿欧元

当期营运利润率 (%)



净收益*

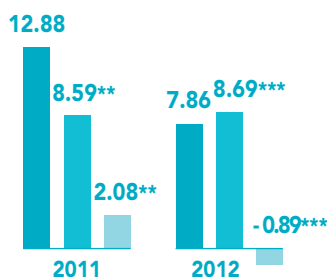
单位：亿欧元



现金流产出

单位：亿欧元

■ 自行融资能力
■ 净经营投资
■ 自由现金流*



宽带固网客户

单位：万人



移动通信客户

单位：万人



(*) 在营运周转金变动之前计算。

(**) 不包含2.6GHz频率项目的投资 (2.28亿欧元)

(***) 不包含800MHz频率项目的投资 (6.96亿欧元) 和
特别资产转让 (2.07亿欧元)



■ 4G: 前所未见的高速

因应信息使用量及智能电话和平板电脑数量的快速增长，布依格电信于2012年3月开始架设4G网络，并于里昂向400名客户进行测试。4G网络的优势在于速度，通过接近超宽带固网的带宽（最高可达每秒115百万位元），使用者可以几乎即时于互联网取得信息。

在4G网络正式启动以前，布依格电信针对现有网络（目前涵盖总人口的58%）进行升级，提供客户比3G+（HSPA）* 网络几乎快6倍的带宽。

(*) UMTS第二代

■ B&YOU: 百分之百的线上移动通信业者

布依格电信于2011年7月推出新的移动通信概念，在互联网成立100%线上移动通信公司B&YOU，提供无绑约的电话方案。

法国出现第4家移动通信运营商后，市场竞争日趋白热化，但B&YOU成功地自我定位在无补贴的低价方案市场，于2012年底已经拥有1,078,000名客户。

B&YOU提供的商品包括价格低廉的电话菜单和预付卡，并经常推出新方案，以符合客户需求，使其随心所欲地享用布依格电信高效能的网络。

获得更多信息：www.b-and-you.fr



Exclusivement sur
b-and-you.fr

B&YOU

■ BBOX SENSATION 电视盒

2012年6月推出的 Bbox Sensation 是布依格电信最新一代电视盒，适用于所有通信技术（ADSL、有线、光纤）。

通过 Bbox Sensation 的强大功能，布依格电信为客户带来最完整、流畅而且使用简便的数字化体验。

Bbox Sensation 于2012年10月17日获颁「最佳宽带体验」奖⁽¹⁾，其使用者界面的优异质量获得高度好评。

同时，布依格电信也与 Darty 电器连锁签订协议，在226家 Darty 连锁店中行销电话方案。

「Darty 版布依格电信」为客户提供各种完整解决方案。

(1) 年度宽带视野大奖 (Broadband Infovision Awards) 是颁发给全世界在固定网络领域最优秀的创新和提供服务。

■ 二手移动电话：为手机市场建立新的生态系

2012年7月以后，使用者可以在 B&YOU 网络商店 www.revente-telephones.b-and-you.fr 出售已使用的手机。这项服务 是由布依格电信和 Recommerce Solutions公司合作创立。

这个机制与2010年成立于布依格俱乐部商店和 bouyguestelecom.fr 网络商店的作业机制可相互补足。

自 B&YOU开始运作至今，通过二手手机交易拨付给客户的金额已经达到1千万欧元。

2011年布依格电信成为法国第一家成立二手手机专卖店的电信业者，通过自有的再生利用渠道产出解除锁定的二手移动电话。

这些二手电话质量有保障，并以非常低廉的价格于 bouyguestelecom.fr 和 B&YOU.fr 网站进行销售。



各产业的社会责任指标



www.bouygues.com
获得更多信息 ➔

■ 布依格建筑

目标	指标	单位	2011	2012	说明
以环保方式设计规划高效能开发案, 打造可持续的优质生活环境	承接订单中有环保标签或认证的楼宇比率 • 范围: 全球 (营造业务)	%	55	57	布依格建筑向客户推动环保认证, 并致力发展这方面的内部专业能力 (现已有92名专业鉴定师和/或评估师)。
打造尊重环境的优质工程	获ISO 14001认证之环境管理系统所涵盖的业务比率 • 范围: 全球 (不含特许业务部门)	%	88	89	实施认证的范围越来越大, 使布依格建筑的业务对环境所造成的冲击程度获得有效控制。
促进和周边民众的沟通协调工作	针对周边民众进行协调、沟通或满意度评估的工地占全体工地比率 • 范围: 全球 (布依格能源和服务部门以及子公司威胜利 (VSL) 除外)	%	65	68	布依格建筑极为重视和地方相关人士对话, 并致力减低作业场地对周边民众造成的负面冲击。

■ 布依格房地产

推动以绿色房地产作为成长动力来源	BBC*-effinergie® 高能效住宅在所有住宅销售中所占比率	%	78	97	2010年七月起决定推广*BBC*-effinergie®认证后即不断快速增长。 目标: 增加高能效住宅和正能量住宅的数目 (第一批正能量住宅于2012年在法国普罗旺斯艾克斯 (Aix-en-Provence) 交屋)。
	依据 Rehagreen® 措施规划设计, 兴建中或已交屋的第三产业空间** (该措施于2011年推出以来即开始累计)	累计平方米数	23,614	75,821	建筑面积5万平米的 Rehagreen® 绿能翻新计划在 Campus Sanofi Val de Bièvre 举行动土仪式。 目标: 全面推动 Rehagreen® 概念——三级产业建筑物**的可持续性翻修措施。
	法国境内本年度中提出建筑许可申请之办公楼的最终能耗	kWh/m²	31	30	位于巴黎近郊穆东市的首个 Green Office® 计划运作一年后, Green Office® 的绿色办公室概念模式正式获得核定。 目标: 持续发展 Green Office® 模式, 使办公楼的能效达到最优化。

(*) BBC是指依据法定标准RT2005 / RT2012所定义的低能耗建筑

(**) 三级产业: 办公室和商业空间-

■ COLAS 道路建设

目标	指标	单位	2011	2012	说明
加强与地方的对话, 促进生产作业场地的接受度	已设置在地对话架构的生产作业场地 • 范围: 全球 • 覆盖率: 生产营业额的100%	%	44	45	此措施已于所有地区获得采用, 尤其是在采石场和采砂场。 目标: 两年内达到50%
促进沥青混凝土的再生利用(可节省材料并减少温室气体排放)	沥青混凝土粒料回收利用(可供沥青再生)的比率 • 范围: 全球 • 覆盖率: 生产营业额的100%	%	12	13	处理吨数持续增长(2012年增加40万吨), 代表再生利用的显著进展。 目标: 沥青混凝土平均回收使用率于2015年达到15%。
员工的急救培训	全体员工中已完成急救培训的百分比(年度结束时的计算值) • 范围: 全球	%	32	31	2012年杜完成急救培训的员工累计人数为19,740人。 目标: 2015年达到全体员工的35%。

■ 法国电视一台

确保伦理原则有效实施, 参与法规架构的建立。	法国高等视听委员会(CSA)在节目制播方面的介入行动(警示、正式通知、处分程序)	次数	5	(*)	强化监管措施, 和法国高等视听委员会进行经常性对话, 完成「线上游戏和线上博弈」宪章, 保障多元性, 签署一项与字幕作业有关的宪章。
加强与民众和其他相关方进行对话	通过社群网络和观众关系服务部所做的联系次数	百万	-	15	强化TF1在社群网络上的存在, 有效运用这个独特的交流互动场域。为数众多的节目主持人承诺和订阅观众在 (http://www.tf1.fr/tf1-et-vous/) 上进行对话。
在法国电视一台集团各频道推动社会互助和社会团结	通过互助行动所获的累计价值**	百万欧元	21.3	28.9	第六届「就业促进周」活动; 各频道大规模动员资源, 于黄金时段播出互助/慈善节目(「爱心餐厅」(Restos du cœur)、「零钱大募集」(Pièces jaunes)、「爱滋行动」(Sidaction)。

(*) 法国高等视听委员会(CSA)于2013年9月发行2012年年度报告时可获得此信息。CSA 年度报告出版时确实信息即可于此网站查询:

<http://www.groupe-tf1.fr/rse/>。(**)以现金付给各协会的捐款总额, 于TF1频道和各主题频道上(基金会除外)进行的实物捐赠

(免费提供节目和广告空间, 短片制作, 技术服务)。

■ 布依格电信

使更多人可以获得布依格电信提供的服务	方便行动不良人士进出的布依格电信 Club Bouygues Telecom 商店 (*)包括直营店和加盟店	数目	366 (总数为421*)	380 (总数为429*)	推广符合环保设计, 并对行动不便人士友善的新商店概念。
减少公司运营所造成的生态足迹, 并协助顾客减少其生态足迹	相较于前一年度的能量消耗变化情形(办公室、电信业务处、信息中心)	%	+4	-3	于所有作业场地导入 Iso 50001 型管理系统(截至2012年12月31日止已有10%的平米面积获认证)。
	向客户(包括民众和公司)回收的废旧移动电话	数量	94,600	142,800	于布依格电信的 Club Bouygues Telecom 实体店中积极推广回收服务。 通过 bouyguestelecom.fr 网站和新推出的 B&You 服务优化回收使用率。 积极发展二手移动电话销售业务。



打造一个 更可持续的世界

阿尔斯通业务遍布一百余国，拥有92,800名员工，发挥其在四大业务领域——火电厂、可再生能源、电网、交通——的专业技能，并以持续性发展为核心任务。

简介

阿尔斯通在发电设施、电网管理和轨道运输等领域是领导全球的业者之一。

电力生产

阿尔斯通的业务范围涵盖电力生产的所有科技，提供市场上最完整的产品。旗下包括热力发电和可再生能源两大部门。**热力**发电部门包括天然气、蒸汽和核能发电，以及自动化和控制、相关服务等业务。可再生**能源**部门包括水力、风力、太阳能和其它可再生发电业务。

在交钥匙电厂、水力发电、空气质量控制系统、电力生产服务等领域，阿尔斯通都是全球排名第一的业者。此外，阿尔斯通在既有发电厂的翻修、整建、更新、现代化等方面，也有非常丰富的经验。全世界运转中的发电厂中，有四分之一的电厂至少拥有一个由阿尔斯通装配的设备。

作为「洁净能源」的领导运营商，阿尔斯通研拟并与合作客户进行注重实效的环境友善发展策略，其主线包括：

- 开发新的电力生产科技，减低二氧化碳排放量；
- 提升既有发电厂的能源和环境效率；
- 捕捉和封存电厂产生的二氧化碳（阿尔斯通在这个技术领域领导业界）。

2012/13上半年度数字
(2012年4月1日到9月30日)

员工数

92,800*人

营业额

97.48亿欧元 (+ 4%)

营运利润率

7.2% (+ 0.5 百分点)

集团净收益

4.03亿欧元 (+ 11%)

接获订单

121.29亿欧元 (+ 19%)

(*) 2012年12月31日的统计数字

年度大事记要

2012年4月：法国 / 离岸风力发电机 (20亿欧元)。**2012年8月：**印度 / 超高压输电线路 (4亿欧元)。**2012年9月：**巴西 / 陆上风力发电机 (2亿7千万欧元)。**2012年10月：**英国 / 燃气发电厂 (4亿1千万欧元)。**2012年12月：**德国 / 复循环发电厂 (3亿5千万欧元) • 意大利 / 地区火车 (4亿4千万欧元)。**2013年1月：**埃塞俄比亚 / 水力发电设备 (2亿5千万欧元)。

电力网络管理

阿尔斯通电网 (Alstom Grid) 是全球电力网络相关科技的领头羊，为电力运营商和产业界提供量身打造的整合方案，例如中压到超高压的直流电和交流电配电所。这些解决方案有助于通过智能电网 (smart grid) 的发展，大幅提升电力网络的效率和稳定度。它们还可以在超级电网 (supergrid) 建设中扮演重要角色，将可再生能源产生的电力整合入长距离的跨国、跨洲电力网络。



Haliade,
全世界最大的外海风力发电机



超大功率的 Arabelle 汽轮机



2012年12月12日启用的
摩洛哥卡萨布兰卡路面电车

铁路交通

无论是高速铁路或轻型城市运输，阿尔斯通交通部门可服务轨道运输市场所有领域。阿尔斯通提供的产品和服务包括轨道车辆、轨道基建、号志设备、维修服务、轨道系统交钥匙方案等。阿尔斯通交通是世界第一大高速列车和超高速列车制造商，在世界各地已有一千多辆列车运行。阿尔斯通也是最重要的城市轨道交通设备制造商，供应世界上四分之一的地铁列车和三分之一的地面电车。

营运收益

接单状况维持稳定

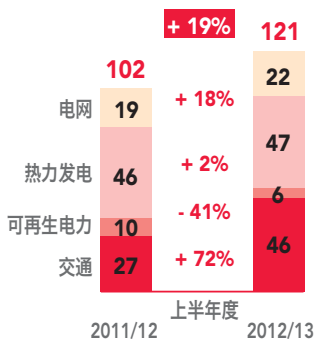
2012年4月1日至2012年9月30日间，阿尔斯通接获的订单总金额为121亿欧元，较前一年度上半年增长19%。运输领域达到2008以来最优异的表现，接单金额共达46亿欧元。上半年度营业额为97亿欧元，增长4%。营运收益获得改善，达到7.03亿欧元，增长12%，与其相应的营运利润率为7.2%，也较1011/12年度同期的6.7%有所提高。

第三季呈现稳健的成长趋势

第三季阿尔斯通接获的订单总额达51亿欧元，在依然艰难的大环境中达成稳健的业务绩效。2012/13年度前九个月的接单总额为172亿欧元，较

各部门接单状况

单位：亿欧元



前一年度同期增长14%。来自新兴国家的需求有效提供了成长的动力。运输领域在这个期间的接单金额增长率更高达50%。

新科技

阿尔斯通持续打入世界各地成长快速的国家和地区进行业务布局，在新科技的发展方面也不遗余力。因此阿尔斯通对专门经营高聚热式太阳能发电的美国 BrightSource Energy 能源公司增加投资额，持股比例现已超过20%。阿尔斯通也宣告将购并专营海流发电机开发设计的英国 Tidal Generation Ltd 公司。

BOUYGUES

布依格集团

公司总部
32 avenue Hoche
75378 Paris cedex 08
法国
电话: +33 1 44 20 10 00
www.bouygues.com

布依格建筑

(BOUYGUES CONSTRUCTION)

公司总部
Challenger
1 avenue Eugène Freyssinet – Guyancourt
78061 Saint-Quentin-en-Yvelines cedex
法国
电话: +33 1 30 60 33 00
www.bouygues-construction.com

布依格房地产

(BOUYGUES IMMOBILIER)

公司总部
3 boulevard Gallieni
92445 Issy-les-Moulineaux cedex
法国
电话: +33 1 55 38 25 25
www.bouygues-immobilier.com

COLAS 道路建设公司

公司总部
7 place René Clair
92653 Boulogne-Billancourt cedex
法国
电话: +33 1 47 61 75 00
www.colas.com

法国电视一台

(TF1)
公司总部
1 quai du Point du Jour
92656 Boulogne-Billancourt cedex
法国
电话: +33 1 41 41 12 34
www.tf1.fr

布依格电信

(BOUYGUES TELECOM)

公司总部
32 avenue Hoche
75008 Paris
法国
电话: +33 1 44 20 10 00
www.bouyguestelecom.fr



本概要由布依格集团公共关系部出版发行。
设计制作: AC² Communication
印刷: Typoform 印刷厂(位于 Essonne
省, 获 PEFC「欧盟森林验证认可计划」认
证, 并持有 Imprim'vert® 绿色印刷标准)。
2013年2月。

由于发行量有限, 请妥善保管本刊物。布依格向纸类回收机构 EcoFolio 进行环保捐助。

本概要网络版采用互动形式编排
(包括数码幻灯片、视频、参考资料
档等等), 内容更为丰富, 可见于
互联网和集团内部网络, 亦可透过
布依格App应用程序于平板电脑浏
览。互动版设计: Prestimedia。



封面: 布依格建筑 (Bouygues Construction)、布依格房地产 (Bouygues Immobilier)、Colas 道路建设和法国电视一台的总部; Sequana (布依格电信销售、市场和运营部)。图片来源: S. Arbour (第17页), D. Azoulay (第3页), Balloide-Photo 64 (第27-28页), F. Berthet (封面), L. Benevelli (第21页), 布依格电信 Bouygues Telecom (第8、36-37页), Y. Chanoit (第9页), C. Chevalin (第31页), W. Choroszewski (第28页), R. Cosstick (第9页), A. Da Silva/Graphix-Images (封面, 第5、36页), DR (第19页), 2009 Dreamworks LLC (第32页), H. Fabre (第7、29页), A. Février (封面, 第7页), Getty Images (第32页), O. Guerrin (第5页), P. Guignard/Air-Images (第6、20页), E. Lamperti (封底内页), E. Matheron Balaÿ (第35页), D. Mattioli (第21页), V. Paul (第16页), P.-E. Rastoin (第1页), © Sony Pictures Television Inc. (第9页), P. Thébaud (第29页, 封底内页), C. Thomas (第24页), L. Zylberman/Graphix-Images (第20、25页)。
建筑设计: Arquitectonica (封面), Agence Renzo Piano Building Workshop (第17页), Kengo Kuma and associates (第24页), Léger Denys – Archigroup (第25页), R. Lopez & Associés (封面), OMA (第9页), C. de Portzamparc (封面), P. Riboulet (封面), K. Roche (Challenger), K. Roche J. Dinkeloo & Associates / SRA Architectes (32 Hoche), Saubot & Julien (封面), Valode & Pistre (第23-24页), J.-M. Wilmotte (第9页)。